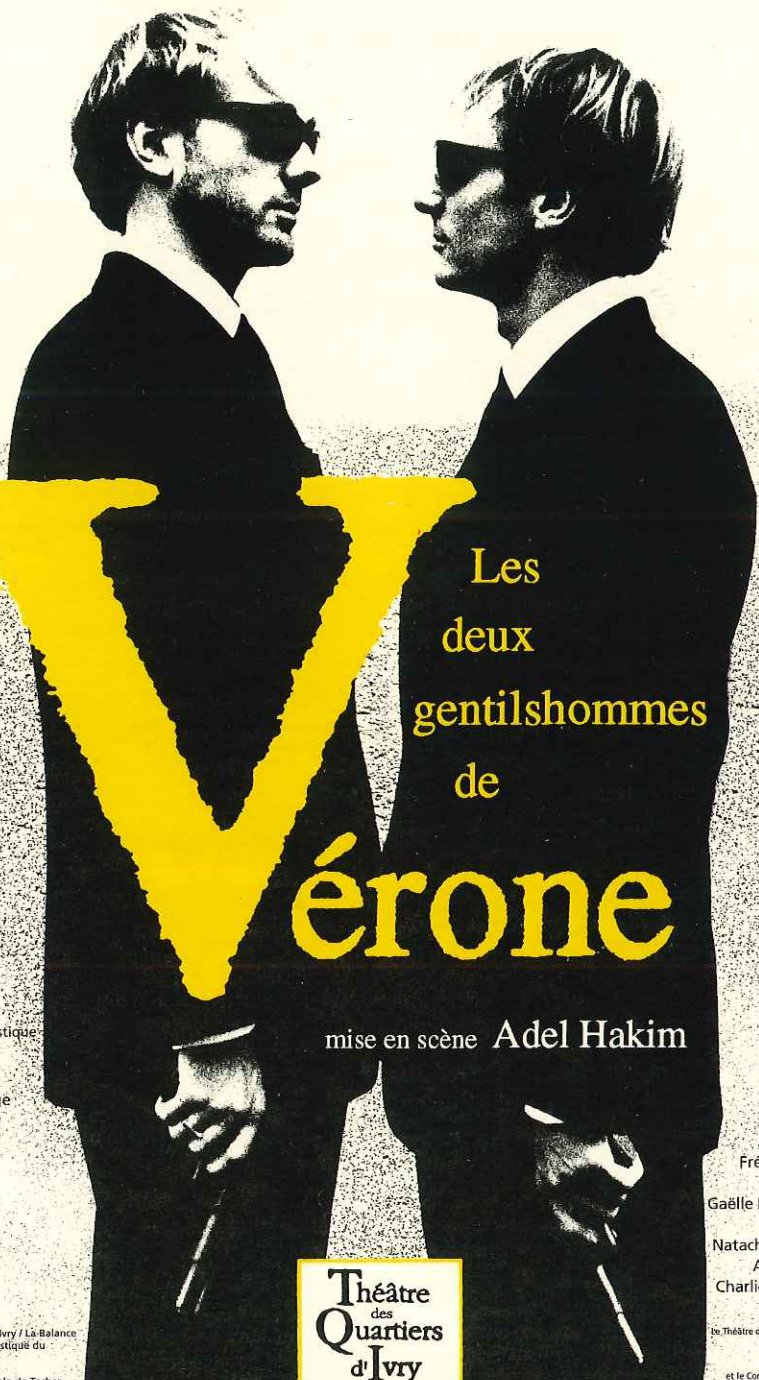


William Shakespeare



Les
deux
gentilshommes
de
Véronique

mise en scène Adel Hakim

adaptation
Adel Hakim
collaboration artistique
Maryse Aubert
chorégraphie
Véronique
Ros de la Grange
musique originale
Marc Marder
scénographie
Nathalie Oger
Giulio Lichtner
lumières
Marie Nicolas
costumes
Marc Anselmi
chant
Anne Dubost

avec
Maria Bergès
Anne Caillon
Anne Cantineau
Frédéric Cherbœuf
Renaud Danner
Gaëlle Fernandez-Bravo
Adel Hakim
Natacha Koutchoumov
Alexandre Soulié
Charlie Windelschmidt
Franck Zerbib

un spectacle du
Théâtre des Quartiers d'Ivry / La Balance
avec la participation artistique du
Jeune Théâtre National
co-produit par
Le Parvis - Scène Nationale de Tarbes

**Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry**

01 46 72 37 43

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry / La Balance
est subventionné par
le Ministère de la Culture
la Ville d'Ivry
et le Conseil Général du Val de Marne

du 1^{er} mars au **M^o Mairie d'Ivry** 28 mars 1999

VERONIQUE

Photographie Eric Kim

Pour le *fun* une touche de cabaret, le jaune des films de Godard, le retour des amazones en James Bond Girl's, les Vitelloni de Fellini, des clowns comme des chiens, un décor de boîte de nuit, des chorégraphies années 70, un duel signé Tarantino et une assiette de spaghetti al dente. Comme un inventaire à la Prévert, ce Shakespeare, qui pète les plombs, nous a fait rire comme jamais.

Patrick Sourd - *Nova Magazine*

Puisque c'est de désir qu'il s'agit, Adel Hakim s'en donne à cœur joie. Il construit là une comédie à sketches, plutôt enlevée, marrante. Avec force talons aiguilles et bas résilles. Avec de jolis moments, surtout du côté des valets et des chiens. Un bétiaire drôlement illustré.

Annick Peigné-Giuly - *Libération*

Menée à un rythme d'enfer, la pièce baigne dans une atmosphère onirique qui tient de la comédie musicale et d'une version remise au goût du jour de la commedia dell'arte. Plutôt que de s'attacher à la lettre, c'est une version joyeusement parodique de Shakespeare que propose cette mise en scène.

Hugues le Tanneur - *Aden*

Une espèce de comédie musicale complètement dingue et foutraque. On y voit des individus extravagants et délirants tenter toutes les folies possibles, assoiffés qu'ils sont d'aller au bout de leurs désirs. Adel Hakim et sa troupe de jeunes comédiens s'amusent ici visiblement à explorer tous les sentiers du théâtre. Les suivre dans leur course folle est un gai plaisir.

Fabienne Pascaud - *Télérama*

On reconnaît bien des choses qui sonnent comme *Le songe d'une nuit d'été*, on pourrait aussi se croire parfois dans *La dispute* de Marivaux, mais la différence, c'est très clairement la mise en scène. Adel Hakim a convoqué toute l'Italie d'aujourd'hui et le cinéma qu'elle nous fait, sans états d'âme chronologiques. La pièce est montée avec de jeunes comédiens qui prennent la scène pour une immense cour de re-création.

Pierre Hivernat - *Les Inrockuptibles*

De décalage en décalage, le spectateur se retrouve dans un étrange no man's land pas vraiment féérique, car brusquement, derrière le voile de la comédie plaisante, se dessinent des silhouettes de personnages inquiétants, d'une cruauté inouïe. Mis à nu, les sentiments humains ne sont guère ragoutants. Ici, c'est drôle et grinçant à la fois.

Jean-Pierre Han - *Témoignage Chrétien*

On rit tout le temps de ce Shakespeare "filmé" par un connaisseur de Scorsese et Tarantino. Une course poursuite furieuse dessine ses zig-zag, parmi des décors nus aux couleurs ténébreuses des discothèques et des places vides de la nuit, ou bien d'un décor kitsch de romans-photos avec des roses entrelacées. C'est Shakespeare qu'on assaisonne. La rencontre joyeuse et splendidement ravageuse de la jeunesse de 1999 avec celle de l'année 1954.

Gilles Costaz - *Le journal du théâtre*

du 1^{er} au 28 mars 1999

ATTENTION du mardi au samedi 20h00 - dimanche 16h00

renseignements - réservations 01 46 72 37 43

Théâtre d'Ivry Antoine Vitez - 1 rue Simon Dereure

métro : ligne 7 - Mairie d'Ivry sortie rue Marat

puis prendre le Chemin du Théâtre qui relie la rue Marat à la rue Simon Dereure

voiture : boulevard périphérique - porte d'Ivry - direction Ivry Centre Ville

puis direction Théâtre - parking de l'Hôtel de Ville